

VÝZVA PRE OBČANOV LAKOSSÁGI FELSZÓLÍTÁS

The logo consists of the word 'SODB' in blue capital letters above the numbers '2+21' in blue capital letters. The plus sign is red.The logo features the words 'NÉP' and 'SZÁMLÁLÁS' in blue capital letters, with '2021' below them. A large red 'M' is positioned between 'SZÁM' and 'LÁLÁS'.

Oznamujeme občanom, že do konca elektronického samosčítania obyvateľov ostáva už len niekoľko dní. Vyzývame občanov, aby v čase pandémie využili možnosť elektronicky sa sčítať. Fáza samosčítania bude **ukončená 1.marca**. Po tomto termíne bude nasledovať asistované sčítanie do 31. októbra, ktoré bude slúžiť pre tých občanov, ktorí nemali možnosť sčítať sa elektronicky.

Všetko potrebné nájdete na www.scitanie.sk, do mobilu máte možnosť stiahnuť si mobilnú aplikáciu pod názvom SODB 2021.

Pomôžte sčítať sa aj svojim blízkym, starším príbuzným doma, ak vás o to požiadajú.

Každý občan je povinný sčítať sa!!! Občanovi, ktorý sa nesčíta, hrozí pokuta až do výšky 250 eur!

Felhívjuk a lakosok figyelmét, hogy már csak pár napig tart az elektronikus népszámlálás. 2021. március 31-ig még elektronikusan - online tölthetik ki a kérdőívet, amely megtalálható a www.scitanie.sk, valamint a www.cechynce.eu honlapon. Éljenek ezzel a lehetőséggel és segítsenek családtagjaiknak, idős rokonaiknak a kérdőív kitöltésében, ha kéri az önök segítségét.

Ezt követően április 1-től október 31-ig lesz az asszisztált népszámlálás azok számára, akiknek nem volt lehetőségük március 31-ig elektronikusan kitölteni a kérdőívet.

Az érvényben levő rendeletek alapján a népszámlálási kérdőív kitöltése nem önkéntes, hanem kötelező!!!

Aki nem hajlandó adatokat szolgáltatni a népszámláláshoz, **250 euróig** terjedő büntetésre számíthat.